

TS 13 J13.11

Copy made from the original - 1970  
with some minor corrections

13.11.11

58

משיבטן, קקז - 66000

16.11.11 - 12.8.11

משיבטן

משיבטן

(1) כתאבי יא סירי ומולאי מטאל אללה בקאך ודאם סלאמתך

וסעאדחך וצרך אל אטוא ענך

(2) ברחמתה מן אל סתקד לייא בקיין מן אלול כחמה אללה באחסן

כחמה

(3) ואל חאל סלאמה ונעמה ואל חמד ללה רב אל קאלמין בעד

ובול כתאבך וזקמה מנה

(4) עלי סלאמתך ועאפיתך וחסדך אללה עליך דלך וסא אקרר

אצף לך יא מולאי מה לחקני

(5) מן וחשך אסל אללה יקרוב אל אבהאע ברחמתה ודמעך

כתאבך למולאי אל רב

(6) אדאם אללה עזה וטורד ביה זהו דאעי לך וקרי עלי כתאבך

וערמני מה גרי עליך

(7) כרוך גומל להיביים שוכוח זטרני סלאמתך ללה אל חמד

X

not local, but foreign

ולה אל שכר מקורם כתאבי

(8) ודריגה כתאב למולאי אבו סחוד קאסם אידת אללה וקר שך

merging

עלי אלרי מעלתה מעי

(9) סא כנה אחסבך אלא אפצל מן אך ולא אפלה סיך הדא אלרי

see merging

מעלתה ולא [כחצ'ה]

(10) אעצ'ם מה עלי אלא אלימין אלרי וקעה מני ולאבן

יא מולאי אל דניא דאר [מכאקס]

(11) מכאפא מן כדמ כדמ ונחב חמפ'ל הדמע אל צרה אלרי לי

X

לאבן

(12) סחמד קאסם ותי ק' דינאר ורבע וקירט גיאר ו(רנ) אג'יר

מולאי אל סיך אבו אל פר

(13) לא חרמע אליה מנהא שי אן גאזה ענך וכאנה ונגוז סי

צרך ז' וזאגמחד

מחמ'ה

(14) אן חצוף כהא דרמ' וחדמענה אליה ורע נעם ח'א זאלמ'ה

עליך לא תדמע לה

ס' ק' כ' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט

(15) מנהג דינאר ואן כאן חלטה מע צוח כאלו ואדא כרנא

ענך תשחרי בהא חמל

(16) כתאן עלי / נאחיה אמא גמלא חו ספרק ואנא פעלק אל קלב

אלי אן יצל אלי

(17) כתאבך במא פעלחה ונחב איצא מראעי קאטם מי מא ישחריה

ונחב → אקול לה

(18) יכון אמא גריב <sup>אב/א</sup> עלך <sup>אב/א</sup> או בוצירי בייד פן ד' <sup>אב/א</sup>

אלי ג' ל למא חולה

(19) תחב עלמה יא מולאס אן ענדנא אן אל מראב מעקולה ואל

דיה כאן פב'

(20) רובל לא ואלצאבון אלא יא ואל רנאל כאן ג' יסום

ד' ואל זמא ד' ובצאיע אל פוארב

(21) כלהא זאדא ואלסלסטאן אכר אל שמע אלדי מי זאר ענד

ואכר שמע כאלו מיה זמא

(22) אדרי כיף יקאומה ולמא כאן יומנא חדא וצל כתאב פרוך

ודכר אן וצלח ג'

(23) מראב פן סקליה ווצלן מיהא ג' פן אצאבנא

דעאחדתם פן אל סחדיה מא' יום ודכרו

(24) אן חרכו ו' מראב <sup>פויס</sup> זמא מרובה וקד כאנו מעקולין אלי אן

וצל קארב אל ספאל

(25) אטלקו אעלפמן דלך וקד וצל כתאב <sup>סידי</sup> כאלו מיהא אללה

פן חניס וכאן וצולתם אלי חניס

(26) יום אל ג' יום קבל אל ניירו ווצל לך כתאב פן כאלו

והו דרג כתאבי

ש ו ל י ם

דקד סאלני/כאלי אן/ נכתב אליך/ונסאלך/ען אלרי/אשחרי/  
לה קאסם/ וסערה/ וקן כתאן/ וקן חו / ונחב איצא/ חרמני/  
אן כאן/ אשחרא/ לי סי/ וקן כתאן/ אשחרא/ לי ואל/ סער/  
ואן כנא/ אשחרי/ חרמני / כיף באעו / אל מוארעין/ וכיף  
באע/ מסלם 2-15

ד' שני  
כתאן/א/וקד דכרה האל/ אל/דפאניר וקד/אשחרא/ פן  
אל דפחור/וגרה אנה/אחבה עליך/ ס' דינ' אלג קירעין ד' <sup>אב/א</sup>

דרכה לה/חאל אל פינין / דמסן אל-מסמ (ב) /  
מדה / ל / לדמסן / לר

דף שני

(1) וקר סאלחה יכסף דאלך מן אל פואימה וקאל לי אנה אפעל  
יחב מן זגאלה ידכמה זעה

(2) ואנה אהתם פיבא דאעלמך במא יצה דארבו אן  
כתאבך סני באל קרב

(3) במא פעלחה ונחב חכוך עינך עלי קאסט דתאכר עליה פי

(4) אל כתאן לא ישחרי לי  
אל זארגה לא נחצל מעה פי

(5) חתמה ולו כנה בנמסי וכאן מען) סנהא קאסט מא כשיח  
לאני נערך כיף נפרגהא

(6) ונחב הערפני אן כאן תמסי פי צרף אל דרהם לאני כנה  
נצרפתא פי דכאן בן יאסר

(7) פי אל בדאזין מן אלדי יגיד מן אל תבא ואלצורף  
ענרנא ז' בדינר ונחב הערפני כיף

(8) אל צרף ענדכם ונחב חתב עני כתאב לקאסט וחקול לה  
אן ונהת אליך דנאני

(9) עליהא צרף ונחב אדא אשתריה חתמה ען אל כהרגה וחקול  
לה יכתב לי בזבול

(10) אל צרה ואש אשתרא לי קעמא עלי כאסת דוחך אל שרימה  
אל סלאם ומן חטמלה

(11) ענאיתך אל סלאם ואן אגד כבר אנה אכתב אליך ביה

והערפני אן כאן תא... פ

לטידי ומולאי אבו יחיי נחרי בן נסים נ"ע אטאל אללה  
בקאח ואדאם סלאמתה דקעאדחה ונעמחה

סן יחבה עיאש בן צדקה נ"ע  
לסדי...  
סני المعرفي  
اطا نالله لاه وادار سفاده وبقية

نصف لاه  
السار...  
دفعه لسرا...  
مع كياش...  
لقا...

At same time  
the Basis value  
different

Fayyaz  
accept

Din  
for

332